

PETER ZEC
HERAUSGEBER EDITOR

UNIVERSAL DESIGN BEST PRACTICE VOLUME 1



DIRK SCHUMANN
DIE JURY THE JURY

Dirk Schumann

Gründer und Inhaber des Designstudios
Büro für industrielle Formentwicklung
Founder and owner of the design office
Büro für industrielle Formentwicklung



Dirk Schumann, 1960 in Soest geboren, studierte Produktdesign an der Fachhochschule Münster. Nach Abschluss seines Studiums im Jahr 1987 war er als Industriedesigner für OCO-DESIGN tätig und wechselte 1989 zu sieger-design. Bis 1991 war er an der Fachhochschule Münster als Lehrbeauftragter für Produktdesign tätig. Sein eigenes Unternehmen gründete Dirk Schumann 1992 in Münster unter dem Namen „Büro für industrielle Formentwicklung“. Der Schwerpunkt seiner Arbeit liegt auf der Entwicklung von Produkten aus den Bereichen Kommunikation, Medizintechnik, Forschung, Wissenschaft, Sanitär, Wohnen, Gastronomie und Freizeit, die ästhetische, fertigungstechnische und wirtschaftliche Aspekte optimal vereinen. Der mehrfach ausgezeichnete Designer beschäftigt sich ebenfalls mit konzeptioneller Architektur und entwirft visionäre Wohn- und Lebenswelten.

Dirk Schumann, born in Soest in 1960, studied product design at Münster University of Applied Sciences. After finishing his studies in 1987, he worked first as an industrial designer at OCO-DESIGN, then in 1989 moved to sieger-design. Until 1991, he was a lecturer of product design at Münster University of Applied Sciences. In 1992, Dirk Schumann founded his own company in Münster under the name "Büro für industrielle Formentwicklung". His work puts special emphasis on the development of products in the communication, medical technology, research, science, sanitary, living, catering and recreation businesses, as well as products that optimally combine all aspects of aesthetics, manufacturing and economics. Honoured with several awards, Schumann also focuses on conceptual architecture, designing visionary living and housing environments.

Die Jurierung The adjudication

Die Qualität eines Wettbewerbs hängt in hohem Maße von der Zusammensetzung, Kompetenz und Unabhängigkeit seiner Jury ab. Für den erstmals ausgeschriebenen REHACARE DESIGN AWARD 2008/2009 bestand das vierköpfige Jurygremium aus international anerkannten Designexperten, die über eine langjährige Erfahrung im Bereich der Medizin- und Rehaprodukte verfügen. Ihnen oblag es, alle angemeldeten Produkte auf die anspruchsvollen Kriterien des Wettbewerbs zu begutachten.

Bevor jedoch die eigentliche Jurysitzung im September 2008 in Düsseldorf stattfinden konnte, war der TÜV SÜD aufgerufen, eine sachliche Gebrauchstauglichkeitsprüfung auf offensichtliche technische Mängel der im Original eingereichten Produkte durchzuführen. Denn erst durch diese konnten die Arbeiten ihre Zulassung zur Jurierung erhalten.

The quality of a competition depends to a high degree on the composition, competence, and independence of its jury. The jury of four of the REHACARE DESIGN AWARD 2008/2009, which was held for the first time, consisted of internationally recognised design experts with many years of experience in the field of medical and rehabilitation products. It was their task to assess all submitted products on the basis of the competition's demanding criteria.

However, before the actual jury session could take place in Düsseldorf, Germany, in September 2008, TÜV SÜD, an international testing, evaluation and certification organisation, was asked to carry out an objective usability test and check the products, which were submitted as originals, for obvious technical deficiencies. Only after successfully passing this examination products were then admitted to the adjudication.



Während der Jurysitzung wurde deutlich, dass sich das Designbewusstsein der Branche gewandelt hat. Nicht zuletzt führen die aufgrund der demographischen Entwicklung veränderten Märkte in Verbindung mit dem hohen Innovationsgeist der Sparte zu einer härteren Marktsituation. Und gerade dort, wo ein starker Wettbewerb und ein hoher Qualitätsanspruch zusammenstoßen, erhält Design als entscheidendes Differenzierungsmerkmal eine hohe Bedeutung. Diese Erkenntnis ist bereits in der Branche angekommen. Gerade dies machte es der Jury jedoch nicht einfach, die Gewinner aus den zahlreichen hochwertigen Einreichungen auszuwählen.

Sowohl in gestalterischer wie funktionaler Hinsicht seien hervorragende Produkte zu finden, konstatierte Juror Dirk Schumann. Besonders Hilfsmittel, die durch ihren hohen emotionalen Gehalt einen integrativen Charakter besitzen, punkteten beim Gremium. Dies sei genau der richtige Ansatz, wie eine sensible Produktgestaltung zu mehr Akzeptanz und Lebensqualität der Nutzer führen kann.

Insgesamt zog die Jury eine überaus positive Bilanz des Wettbewerbs. Übereinstimmend begrüßten die Jurymitglieder die stärker werdende Entwicklung ganzheitlicher Ideen, damit funktional hochwertige Einzellösungen durch ein gestalterisch durchdachtes Konzept eine Interaktion zwischen dem Produkt, dem Nutzer und seiner Umwelt schaffen.

During the jury session it became clear that the industry's design awareness had changed. The fact that the markets have changed as a result of the demographic development, combined with the strong innovative spirit of the industry, will also lead to a tougher situation in the market. And especially where strong competition and high quality standards collide, design has great importance as a decisive differentiating feature. This insight has already reached the industry. It was exactly this fact, however, which did not make it easy for the jurors to select the winners from the numerous high-quality entries.

With regards to both design and function there were excellent products among the entries, stated juror Dirk Schumann. Especially aids which had an integrative character thanks to their high emotional content scored points with the jury. This was exactly the right approach showing how sensitive product design can lead to increased acceptance and a higher quality of life for the user.

Overall, the jury gave an extremely positive summary of the competition. The jury members unanimously welcomed the increasing development of holistic ideas enabling functionally high-end detail solutions to create an interaction between the product, the user, and their environment thanks to cleverly thought-out design concepts.